

L'AJJ

Mensuel de la Ville d'Aubagne
N°854 • Janvier 2022 • aubagne.fr

**BELLE ET
HEUREUSE ANNÉE À
AUBAGNE-EN-PROVENCE**

Aubagne • fr
en provence



P. 6

L'ACTU DU MOIS



AU PLUS PRÈS
DES AIDANTS

P. 5

L'ACTU DU MOIS



FEU VERT POUR LE VAL'TRAM,
LE BHNS ET LE NOUVEL HÔPITAL

P. 9

L'ACTU DU MOIS



AUBAGNE, PLUS QUE JAMAIS
VILLE AMIE DES ENFANTS

P. 12

GRAND ANGLE



LA VILLE QUI MURMURE
A L'OREILLE DES CHEVAUX

P. 14

PORTRAIT



RICCARDO RICCIARDI
LE SON DE LA MÉDITERRANÉE

P. 20

HISTOIRE D'AUBAGNE



LA CHAPELLE
DES CHARITABLES

L'ÉDITO



UNE BELLE ET HEUREUSE ANNÉE 2022 À AUBAGNE-EN-PROVENCE !

Tout au long de l'année 2021 dont nous venons de tourner la page, les Aubagnaises et les Aubagnais, les professionnels de santé, les membres de la communauté éducative, les acteurs économiques qui ont maintenu et créé de l'emploi, les agriculteurs, les artisans, commerçants, patrons et salariés de petites, moyennes ou grandes entreprises, les équipes en charge de la sécurité et de tranquillité publique, les bénévoles des associations qui œuvrent dans les domaines de la qualité de vie, de l'environnement, du bien-être des enfants et de leurs familles, des séniors, de l'éducation, du sport, de la culture et tous les acteurs sociaux partenaires de la Ville d'Aubagne ont fait preuve, une nouvelle fois, comme en 2020, d'une énergie et d'une résilience exemplaires !

Malgré un contexte sanitaire qui reste incertain et qui continue de nous mobiliser, ce constat est réconfortant, et nous pouvons nous réjouir des très bonnes nouvelles qui viennent non seulement récompenser plusieurs années d'efforts, mais encore soutenir notre confiance en l'avenir. Je veux parler de l'engagement du Gouvernement, par la voix de son premier ministre et du ministre de la santé, à financer le démarrage des projets du Val'Tram et du Bus à haut Niveau de Service, et la construction du futur nouvel hôpital public ! La mobilité et la santé sont deux domaines essentiels pour l'amélioration de notre qualité de vie et je veux ici assurer l'ensemble des Aubagnais que l'équipe municipale fera preuve de la même volonté et de la même ténacité pour mener à bien les autres grands projets au service de tous les habitants et des futures générations.

C'est sur cette note résolument enthousiaste, que je vous adresse du fond du cœur, en mon nom personnel et au nom de l'équipe municipale, mes vœux les plus chaleureux de santé, de bonheur et de réussite.

Que cette année soit pour chacune et chacun d'entre vous, pleine de réussite personnelle, familiale et professionnelle.

Belle et heureuse année 2022 à toutes et à tous !

Gérard Gazay





LANCEMENT DES ILLUMINATIONS DE NOËL
VENDREDI 3 DÉCEMBRE. Un moment magique pour les petits comme pour les grands ! Entouré des élus municipaux, le Maire Gérard Gazay a officiellement lancé la période des festivités de fin d'année en illuminant les décorations de Noël, avant de saluer les exposants du joli marché installé pour l'occasion sur le bas du cours Foch.

Voir la vidéo sur Youtube :

TÉLÉTHON

SAMEDI 4 ET DIMANCHE 5 DÉCEMBRE. Le Téléthon défend une cause qui demande la plus grande attention. La Ville d'Aubagne est bien sûr au rendez-vous ! Le lancement officiel de cet événement majeur s'est déroulé avec un superbe spectacle qui a conquis le cœur des enfants et adultes émerveillés à l'Espace des Libertés.

Voir les photos sur aubagne.fr :



LES FORAINS AU GRAND CŒUR

MARDI 7 DÉCEMBRE. La générosité des Forains fait partie intégrante de l'esprit de Noël qui a régné à Aubagne. Ce jour-là, ils ont offert à tous les jeunes en situation de handicap, une journée de fête inoubliable.

MARCHÉ À LA GASTRONOMIE

SAMEDI 11 ET DIMANCHE 12 DÉCEMBRE. Les gourmands et les gourmets étaient à la fête à l'occasion du Marché à la Gastronomie ! Fromages, charcuterie, chocolats, biscuits, panisses, hydromel, saumon, miel, bières, vins... Un joli week-end pour préparer Noël, faire plaisir et se faire plaisir !



PARADE DE NOËL

DIMANCHE 19 DÉCEMBRE. Le hameau de Beaudinard aux couleurs de Noël ! La parade des chars, organisée par le Comité des Fêtes de Beaudinard et la Ville d'Aubagne a fait forte impression sur les enfants émerveillés mais aussi les parents. Les chevaux ont remplacé les rennes et la magie provençale était au rendez-vous.

Voir la vidéo sur Youtube :

INFRASTRUCTURES

FEU VERT POUR LE VAL'TRAM, LE BHNS ET LE FUTUR HOPITAL !

De très bonnes et importantes nouvelles sont arrivées au cours du mois de décembre. C'est avec joie et fierté que le maire Gérard Gazay s'est exprimé à propos du récent feu vert donné par le Gouvernement pour le financement de trois grands projets structurants pour la Ville et le Territoire, en matière de mobilité et de santé.



↑ Le Premier Ministre, la Présidente de la Métropole et les Maires lors de la convention sur les transports métropolitains du 16 décembre 2021.

« En matière de mobilité, le 14 décembre est à inscrire comme un grand jour pour Aubagne et son territoire ! En effet le Premier Ministre l'a confirmé dans le cadre d'une convention sur les transports métropolitains, signé avec la Présidente Martine Vassal que je remercie très chaleureusement : j'ai l'immense plaisir de vous annoncer les futures réalisations du Valtram tant attendu, et du non moins attendu "Bus à Haut Niveau de Service", prévu pour desservir la Zone des Paluds

jusqu'à Gémenos depuis le centre-ville d'Aubagne, et faciliter les déplacements des habitants et salariés des entreprises » a déclaré Gérard Gazay. Deux jours plus tard, une autre confirmation faisait la une des journaux et concernait cette fois le secteur de la santé : « le gouvernement, par l'intermédiaire de son Ministre de la Santé, vient d'annoncer son accord pour la construction, financée à hauteur de 92 millions d'euros, du futur nouvel hôpital public à Aubagne. Il viendra se substituer à celui existant, en proposant

un véritable pôle santé innovant avec une offre de soins de proximité en lien avec tous les acteurs du territoire, adaptée aux évolutions des besoins d'un bassin de vie de près de 200 000 habitants, avec entre autres deux axes forts autour d'une nouvelle maternité et d'une filière gériatrique. » Et de conclure : « Aubagne et son territoire sont enfin au rendez-vous du 21^e siècle, merci à tous ceux qui contribuent à la transformation de notre commune pour le plus grand bien des Aubagnaises et des Aubagnais. »

TRADITIONS ET PATRIMOINE

LE SAVOIR-FAIRE DES SANTONNIERS, PATRIMOINE CULTUREL IMMATERIEL

C'est dans le cadre de la « Fête du santon et des crèches en Pays d'Aubagne et de l'Étoile » les 4 et 5 décembre, que l'association « Savoir-faire des santonniers de Provence », présidée par Sylvie Neveu-Prigent, a annoncé publiquement, aux côtés de la Présidente de l'association des Céramistes et Santonniers du Pays d'Aubagne et de l'Étoile Florence Amy et en présence des élus de la Ville, une démarche visant à obtenir la

reconnaissance par l'UNESCO, au titre du « Patrimoine culturel immatériel ». Après l'avis favorable émis au cours de l'été 2021 par le Ministère de la Culture en vue de l'intégration des « savoir-faire des santonniers de Provence » (et particulièrement dans les Bouches-du-Rhône) à l'inventaire national du Patrimoine culturel immatériel, les acteurs de l'art santonnier se mobilisent au plan international. L'initiative a été largement saluée par l'équipe

municipale et le Conseil de Territoire, et sera soutenue sans modération !



SANTÉ

AU PLUS PRÈS DES AIDANTS

En France, 8,3 millions de personnes accompagnent un proche malade, en situation de handicap ou de dépendance. Des aidants auxquels la Ville d'Aubagne souhaite apporter écoute et soutien. C'est l'objectif de l'espace de parole et de bien-être que mettent en place, dès ce mois de janvier, le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS), la Mission Handicap et la Direction des Solidarités.



↑ Lors de la Semaine bleue, en octobre dernier, l'Espace des Libertés accueillait les aidants familiaux lors d'une journée d'information et de tables rondes.

↑ Le 15 décembre, à la Maison de la vie associative, présentation en compagnie des élues Valérie Morinière et Brigitte Amoros des séances proposées aux aidants à partir de ce mois de janvier.

Une demi-journée par mois, la Maison de la vie associative ouvre ses portes aux personnes, membres de la famille, amis ou encore voisins, qui s'occupent d'un proche dépendant, handicapé ou malade, quel que soit son âge. Chaque séance, ainsi proposée à tous les aidants, se déroule en trois temps. Elle débute par l'accueil de chaque participant autour d'une collation. S'ensuit une table ronde où les aidants peuvent s'exprimer librement, guidés et écoutés par une psychologue. Puis vient le moment de se détendre avec une activité de bien-être : sophrologie, relaxation ou même yoga du rire, déjà pratiqué à la résidence Autonomie Les Taraiettes.

Un rôle reconnu

Les objectifs de ces journées mensuelles sont multiples. Il s'agit en particulier d'apporter aux participants la reconnaissance de leur rôle d'aidant, de les inciter à sortir de l'isolement social dans lequel ce rôle peut les confiner, de les amener à parler d'eux-mêmes et plus seulement de la personne aidée. S'offre alors la possibilité bienfaitrice de se sentir compris par d'autres qui partagent la même expérience. « En parler à quelqu'un en dehors de la maison, cela aide et cela fait du bien », assure par exemple Marie-Angèle qui, pour venir en aide à ses parents âgés et dépendants, est retournée vivre chez eux, mettant sa propre vie entre parenthèses. Un besoin de parole et d'écoute auquel Valérie Morinière, adjointe au Maire déléguée aux

Seniors, à la Politique Sociale, à la Solidarité et à la Vie Associative, et Brigitte Amoros, conseillère municipale déléguée au Handicap, sont particulièrement sensibles, apportant tout leur soutien à cet espace pour les aidants. Autour des aidants, un collectif pluridisciplinaire informe, conseille ou oriente. Composé de représentants du Service d'Aide à Domicile, du dispositif LIPA (Lutte contre l'Isolement et Prévention de la Perte d'Autonomie), de l'accueil du CCAS, de la résidence des Taraiettes, des chargés de mission Seniors et Handicap de la Direction des Solidarités, ce collectif est aussi une passerelle vers les différentes structures présentes sur le territoire, du Pôle Info Seniors au Fil Rouge Alzheimer ou aux associations d'aidants.

ENFANCE

AUBAGNE, PLUS QUE JAMAIS VILLE AMIE DES ENFANTS

Mercredi 15 décembre a été l'occasion d'un double événement en faveur de l'enfance avec la signature de la Charte d'engagement 2020-2026 entre la Ville d'Aubagne, « Ville Amie des Enfants » et UNICEF France, mais également l'inauguration de la première antenne locale d'UNICEF.

Le 15 décembre dernier, Gérard Gazay Maire d'Aubagne signait la Charte d'engagement 2020-2026 « Ville Amie des Enfants » avec UNICEF France. Cet engagement fait écho à l'élaboration d'un projet éducatif de territoire ambitieux mis en œuvre dès 2014 par la municipalité et qui constitue la feuille de route de l'action municipale en faveur de l'enfance.



Une antenne locale pour UNICEF

Cette signature a également été l'occasion d'inaugurer la première antenne aubagnaise d'UNICEF en présence du maire et des élus de la Ville d'Aubagne, de Didier Cohas, président d'Unicef Alpes Provence et de la référente locale Catherine Cervoni. Julie Gabriel, adjointe au maire déléguée à la Petite Enfance, et Sophie Amarantinis, adjointe au maire déléguée à l'Enfance, l'Éducation et à l'Enseignement Supérieur se sont déclarées « très heureuses de l'ouverture de l'antenne UNICEF Aubagne. En seulement 3 mois, nous sommes déjà 25 bénévoles et nous en espérons davantage ». La mission de l'antenne locale sera de sensibiliser les publics à la cause des enfants du monde et d'Aubagne, mais aussi à collecter des fonds. L'association servira de partenaire privilégié avec la Ville pour toutes les actions concernant le bien-être des enfants du territoire, en lien avec la communauté éducative et en partenariat avec la Maison de la Vie Associative.

Lien pour devenir bénévole : www.unicef.fr

UNE DÉLÉGATION, UNE ÉLUE

JULIE GABRIEL, ADJOINTE AU MAIRE DÉLÉGUÉE À L'ENFANCE ET À LA PETITE ENFANCE

Julie Gabriel entame son deuxième mandat d'élue avec la même détermination qu'à ses débuts. Autoentrepreneuse, elle s'engage en 2013 dans la politique locale avec la volonté de changer et d'améliorer sa ville. Lorsqu'en 2014 Gérard Gazay, maire d'Aubagne, lui demande quelle délégation l'intéresse, elle répond spontanément l'Enfance et la Petite Enfance. « J'étais jeune, j'avais des enfants en bas-âge et ce sont des domaines qui m'intéressaient ». Mariée et mère de 3 enfants, Julie Gabriel travaille depuis sans relâche avec les équipes de la Ville pour améliorer le bien-être des enfants

et de leurs familles, avec notamment l'augmentation de 30 % du nombre de places en crèche depuis son arrivée ou encore l'ouverture de la Maison des familles dans le quartier de la Tourtelle. Une « aventure humaine » qu'elle prend très à cœur et source d'enrichissement personnel pour la jeune élue : « Cela m'a permis de comprendre comment fonctionne une collectivité et de m'impliquer pour les Aubagnais. On ne se rend pas toujours compte de l'investissement au quotidien que cela représente ». Investie, Julie Gabriel l'est toujours. Avec ses équipes, elle travaille actuellement à l'extension de la crèche de la Garenne



et l'ouverture de 10 places supplémentaires, notamment pour les « enfants différents », dès septembre 2022.

SENIORS

LE MÉDIABUS EST DE RETOUR
AUX TARAÏETTES !

C'est une belle nouvelle pour les résidents des Taraïettes, le médiabus fait son grand retour le 12 janvier. Véritable lien social et culturel, il permettra de dynamiser tout le secteur, puisqu'il sera également accessible aux habitants du quartier Bernard Palissy. Un mercredi après-midi par mois* de 15h à 17h, il stationnera sur le parking de la résidence. Au-delà de promouvoir l'accès à la lecture, les équipes du médiabus animeront des activités intergénérationnelles avec les élèves du CLEA Mermoz, des « temps de rencontres » et de questions « les pourquoi et comment », un beau moyen de reconstruire le lien après l'isolement dû à la crise sanitaire. Pour les résidents, des jeux d'écriture et des lectures à thème seront proposés afin de stimuler la mémoire et de partager le goût des mots. À terme, un projet innovant d'affiche connectée



viendra s'ajouter à ce programme enthousiasmant pour les séniors.

*Le médiabus passera les mercredis 12 janvier, 9 février, 9 mars, 20 avril, 11 mai et 8 juin.

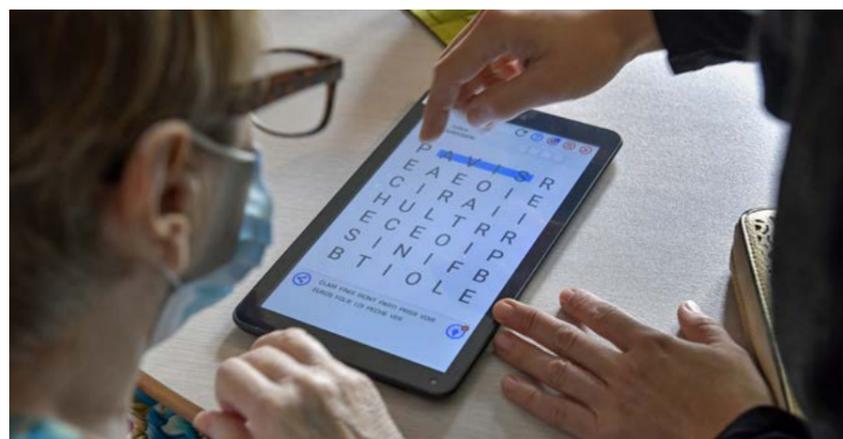
BIEN VIEILLIR :
DES ATELIERS DÈS 60 ANS

Conserver sa mobilité, s'alimenter de manière adaptée, stimuler sa mémoire, s'adapter aux évolutions numériques : dès 60 ans, ces démarches contribuent à un bon état de santé, comme au maintien de l'autonomie et

des activités sociales. À cet effet, le Pôle Aubagne Seniors accueille à la Maison de la vie associative ou dans les Maisons de quartier les cycles d'ateliers thématiques proposés par la Mutualité française et l'Association de Santé, d'Éducation et de

Prévention sur les Territoires (ASEPT 13). Dès le 13 janvier et jusqu'au 17 mars, les jeudis de 9h30 à 11h30, des ateliers numériques apprendront aux participants à utiliser aisément les outils numériques, à surfer sur Internet, à savoir en tirer parti tout en évitant les pièges. À partir du 14 janvier, il sera possible le vendredi, aux mêmes horaires, de tonifier sa mémoire. Deux autres ateliers sont d'ores et déjà au programme de l'année 2022 : maintenir ses cinq sens en éveil et prendre soin de soi. Le Mensuel des Seniors (à télécharger sur www.aubagne.fr) informe le public sur les thématiques de ces ateliers, tandis que le minibus du dispositif « Seniors en mouvement » peut accompagner les participants à l'atelier.

Ateliers gratuits ouverts dès 60 ans.
Informations et inscriptions auprès du Pôle Aubagne Seniors, 1 boulevard Jean-Jaurès, 04 42 18 19 05



ÉCOLOGIE POSITIVE

DE LA GRAINE À L'ASSIETTE :
LE DISPOSITIF S'ÉLARGIT

↖ Le gâchimètre à pain ↑ et les carrés potagers de l'école Chaulan.

Àu printemps 2019, en collaboration avec les directrices et directeurs d'école, la Direction du Développement Éducatif lançait « De la graine à l'assiette ». Ce projet d'éducation à l'alimentation et au développement durable est mené tout aussi bien en classe, que dans les restaurants scolaires, lors de la pause méridienne ou des autres temps périscolaires. En 2021, les sites des écoles élémentaires

Pin Vert et Passons, et ceux des maternelles Gaynard, Bernard-Palissy et Nelson-Mandela ont rejoint l'aventure, portant à une dizaine le nombre d'établissements aubagnais menant un projet de jardinage, de lutte contre le gaspillage alimentaire ou encore de récupération d'eau. Tandis que les équipes du service des espaces verts accompagnent les plantations dans les carrés potagers mis à la disposition des écoles, les cahiers de

jardinage tenus avec les enfants leur apprennent, tout en cultivant, la saisonnalité des fruits et des légumes. À la cantine, les gâchimètres à pain et à eau sont des outils pédagogiques imparables pour redonner un sens à l'acte et à la manière de s'alimenter. En ce mois de janvier commencent avec les élèves de CM2 des visites à la cuisine centrale, en particulier à la légumerie, là où tout se transforme avant de rejoindre les assiettes.

LA PROTECTION DES OISEAUX
ÉTEND SES AILES

Le centre de vacances de Saint-Vincent-les-Forts détient depuis 2014 le label « Refuge LPO ». Ce partenariat engagé avec la Ligue de Protection des Oiseaux implique non seulement le bon accueil des diverses espèces, mais également la préservation de la biodiversité sur cette propriété de la Ville d'Aubagne.

L'installation, cette année, d'un observatoire à oiseaux offre le bonheur d'apercevoir buses, milans noirs, circaètes, éperviers, faucons, et même des aigles si la chance est au rendez-vous. Les jeunes vacanciers apprennent à se servir de jumelles, à décrire les caractéristiques de tel ou tel volatile, avant d'approfondir leurs connaissances des oiseaux observés : chant, habitat, mode de vie...

En juin dernier, le centre de loisirs des Espillières est devenu à son tour un « Refuge LPO ». Pour les équipes de la Direction du Développement Éducatif, ce label est la reconnaissance des actions environnementales déjà menées sur le site avec les enfants, comme le fut par exemple la réintroduction des hérissons.

À lire aussi : « Éducation et écologie au cœur des Espillières », LAJJ 850, septembre 2021 sur www.aubagne.fr/ajj



↑ L'observatoire et sa « planche à oiseaux » au centre de vacances de Saint-Vincent-les-Forts.

ÉCONOMIE

DE NOUVEAUX COMMERCES
À AUBAGNE

Chaque mois, l'AJJ va à la rencontre de ceux qui font vivre le commerce aubagnais de proximité.

Brasserie des Congrès : du chic et du gourmand

Lieu incontournable de la zone des Paluds, la Brasserie des Congrès située à Agora a fait totalement peau neuve et rouvert ses portes début novembre pour le plus grand bonheur de ses habitués, après une longue pause. Chic et moderne, le nouvel intérieur invite à la détente : tables en marbre, contours dorés, ton bleu canard, les deux nouveaux associés Ludovic Espervier et Roberto Reta ont imaginé un espace cosy et soigné. La carte propose une sélection typique « brasserie », élaborée à base de produits de saison : salade César, salade au Saint Marcellin, souris d'agneau confite, pizzas. L'espace peut être privaté sur demande pour les mariages, baptêmes, anniversaires, séminaires. **Brasserie des Congrès - 289 Avenue des Paluds - Centre de Vie Agora Du lundi au vendredi - 7h30 - 16h30 - Réservation au : 04 42 73 76 48**



Eve Esthétique - pour prendre soin de soi

Eve Lombardo vous accueille désormais dans la rue Jeu de Ballon. Après des années passées rue Martinot, c'est dans un tout nouvel espace qu'elle pourra prendre soin de vous, grâce à une offre multiple à la hauteur de son expérience d'esthéticienne : soins de visage classiques, soin « oxyderme » à l'acide hyaluronique, soins LPG corps et visage, soins drainants. Ce nouvel espace propose également un coin dédié à la vente de produits de beauté, de crèmes et de maquillage « Beauty ». Riche des multiples formations qui jalonnent ses trente ans de carrière, en esthétique et kinésiologie, Eve aime prendre soin de ses clientes et vous attend à sa nouvelle adresse !

Eve Esthétique - Nouveau local rue Jeu de Ballon, Résidence les Tuileries - De 9h30 à 19h - Téléphone : 06 18 09 60 91

UNE DÉLÉGATION, UN ÉLU

STÉPHANE CANTARINI, CONSEILLER MUNICIPAL
DÉLÉGUÉ AU COMMERCE ET À LA PROXIMITÉ

À 53 ans, Stéphane Cantarini entame son premier mandat aux côtés de Gérard Gazay, maire d'Aubagne. « Un grand bonheur » pour ce conseiller municipal viscéralement attaché à sa ville. « Dans ma famille, nous sommes Aubagnais depuis plusieurs générations ! J'aime profondément ma ville, je respire Aubagne ». En 2017, il décide de devenir acteur de la vie locale et devient président du CIQ du centre-ville. Un bel exercice pour ce « grand timide » comme il se définit lui-même qui lui permet d'aller à la rencontre des habitants. En 2020, lorsque

Gérard Gazay lui propose une délégation, la fierté est immense. Marié et grand-père depuis peu d'une petite-fille de 17 mois, Stéphane Cantarini n'a cessé depuis d'offrir aux administrés ce qu'il a de plus précieux : son temps. Présent sur chaque marché de la ville - à de très rares exceptions -, cet ancien vainqueur du Grand Prix cycliste d'Aubagne en 1987 se rend toujours disponible pour échanger et discuter des sujets du quotidien. Une proximité qui lui a permis de sensibiliser avec succès les forains à la tenue impeccable de leurs stands avec pour objectif l'obtention du label national



« Marché de France » dans les prochains mois. Également délégué à la Proximité, Stéphane Cantarini s'active pour régler au mieux les petits problèmes du quotidien. Avec là encore un maître-mot : la disponibilité.

ÉCONOMIE

BIENVENUE AUX NOUVEAUX
ENTREPRENEURS !

L'AJJ vous présente des entrepreneurs aubagnais qui viennent enrichir le tissu économique local. Leur point commun : le soutien de la plateforme PACI - Pays d'Aubagne La Ciotat Initiative.

Hirondelle Medical : à la pointe de la chirurgie

C'est à l'issue de cinq années de travail avec chirurgiens et radiologues de la Clinique du Parc, à Montpellier, qu'Hirondelle Medical a pris son envol. Créée en 2019, la start-up a mis au point un instrument chirurgical novateur : le guide Precise. Il s'agit d'un outil précieux lors de la pose de vis pédiculaires sur la colonne vertébrale, destinées à traiter scolioses et autres déformations lourdes. « Le parfait positionnement de ces vis demeure une préoccupation cruciale en chirurgie du rachis, explique Christine Grasset, ingénieure scientifique et présidente d'Hirondelle Medical. Notre technologie apporte une précision optimale grâce à l'imagerie 3D et à l'installation rapide de broches comme marqueurs physiques. Une toute petite incision suffit, ce qui permet aux patients de récupérer beaucoup plus vite, en quinze jours au lieu de six mois. »

Après de premières opérations effectuées en novembre à la Clinique du Parc, l'équipe d'Hirondelle Medical œuvre à une diffusion à plus grande échelle de son guide Precise, en particulier dans les établissements hospitaliers de notre département.

**Hirondelle Médical, 276 avenue du Douard, 06 37 22 85 59
www.hirondelle-medical.com**

→
Christine
Grasset et
Mathieu
Charleux
devant le
guide Precise.



Link Teknic : des as de l'informatique

De leur rencontre au sein de l'entreprise ciotadennaise dans laquelle ils travaillaient, Anthony Touache, Sewa Mensah et Jérôme Bouc ont fait le tremplin d'une nouvelle aventure. En novembre 2020, ces trois techniciens mordus d'informatique ont créé Link Teknic. Leurs formations et leurs expériences professionnelles respectives offrent à leur clientèle - organismes publics, entreprises ou particuliers - un vaste domaine d'expertise : dépannage de tout type d'ordinateur ou de téléphone, aménagement de parcs informatiques, raccordement et pose de la fibre optique pour lesquels les trois associés ont obtenu la qualification l'an passé.

En 2021, Link Teknic a recruté et formé deux techniciens, permettant à l'un une reconversion professionnelle, à l'autre, âgé de vingt ans, un retour à l'emploi. En cette nouvelle année, l'entreprise mise sur la transition numérique en cours ou encore à venir dans diverses structures publiques pour développer son carnet de commandes.

Link Teknic, Alta Rocca, 1120 Route de Gémenos, 07 68 24 43 48



↑ Anthony Touache et ses associés

PAYS D'AUBAGNE LA CIOTAT INITIATIVE

Financement et accompagnement : la plateforme Pays d'Aubagne La Ciotat Initiative est aux côtés des entrepreneurs ou futurs entrepreneurs dans toutes les étapes de leur projet.

**Contact : Pays d'Aubagne La Ciotat Initiative, 255 avenue de Jouques, 04 42 70 13 15 et contact@paci13.com
www.paci13.com et (logo Facebook) Paci 13**



LA VILLE QUI MURMURE À L'OREILLE DES CHEVAUX

Il suffit de suivre l'une de ces petites routes qui s'écartent du centre-ville pour voir apparaître la silhouette paisible d'un cheval ponctuant le paysage. Avec ses 42% de forêts et d'espaces naturels, Aubagne offre des espaces préservés au pied des collines qui permettent un large éventail de pratiques équestres, du loisir à la compétition.

Valérienne De Souza est la jeune propriétaire de l'un des centres équestres en activité sur la commune: tombée en amour avec le cheval dès l'âge de 3 ans, elle en a fait son métier, qu'elle exerce avec passion et exigence. «Après mon diplôme d'éducateur sportif, j'ai pu rapidement monter mes écuries en 2015. Je peux aujourd'hui satisfaire n'importe quel public, du plus jeune au plus âgé, à l'exception du public en situation de handicap qui demande une grande spécialisation.» Son centre héberge plus de 70 chevaux et poneys et compte près de 200 licenciés, dont un tiers fait de l'équitation en compétition. «C'est un métier très difficile car il y a beaucoup d'affect, avec les chevaux comme avec les enfants. Lorsqu'il nous arrive de perdre un animal, ce sont des nuits

d'insomnie et de remise en question.» Mais tous les propriétaires de centre équestre ne sont pas forcément cavaliers: Philippe Skalli a racheté le sien avec son épouse, en partie pour que ses filles puissent continuer d'y pratiquer leur passion. D'une quasi-ruine, il a fait en quelques années un club de grande qualité avec les équipements, les chevaux et les enseignants à la hauteur de ses ambitions. «Signe de réussite, quelques années plus tard, ma fille participait à 15 ans au championnat d'Europe, avec son poney entraîné à Aubagne.» Contre l'idée reçue, Philippe soutient que l'équitation n'est pas réservée aux plus aisés et propose des tarifs abordables pour les jeunes cavaliers, ou plutôt cavalières, car l'activité attire en majorité les filles.

70 étudiants à cheval

À l'antenne aubagnaise de la Faculté des Sciences et du Sport de Marseille-Luminy, des étudiants en licence de sciences et techniques des activités physiques et sportives (STAPS) se spécialisent en Activités physiques adaptées et santé (APAS), mention Activités équestres adaptées (AEA). L'antenne compte 70 étudiants, installés depuis 2016 dans des locaux mis à disposition par la Ville, engagée par ailleurs dans le développement d'un véritable campus universitaire. «Ces étudiants, qui disposent au moins du niveau Galop 5, se destinent à travailler auprès de publics touchés par un handicap moteur ou cérébral, par le vieillissement, les maladies chroniques, en rééducation ou en réinsertion sociale» explique Cyril Peyre,

le responsable de l'antenne. «La relation avec le cheval a un effet totalement thérapeutique», insiste Ilona, 20 ans, qui a le projet d'être kinésithérapeute. Dans la plaine de Beaudinard, une rencontre avec François Desmero illustre cet effet bénéfique: François entretient avec Blum, cheval comtois, et Epona, jument camarguaise encore à demi-sauvage, un rapport très singulier d'où la contrainte est exclue: «C'est un échange mutuel. Je passe beaucoup de temps avec eux, c'est un vrai travail de méditation. Ils ont besoin de proximité, je leur parle tout le temps pour les rassurer. Moi-même, je ne les ai jamais montés, d'abord parce que ça me fait peur», sourit-il malicieusement, «et puis notre relation se situe à un autre niveau».

Beaudinard reste le berceau aubagnais du maintien de la tradition du cheval de trait. Ce matin, Robert, Marc et Daniel se retrouvent pour laisser s'ébrouer Bijou, breton de 17 ans et Éclipse, superbe jument comtoise de 6 ans. «Ce sont des animaux très musclés qui doivent se dépenser deux fois par semaine. En été, pour la Saint Éloi, ils participent à toutes les cavalcades de la région, soit environ une quinzaine de juin à septembre, ainsi qu'à des événements comme la fête 1895 ou le Téléthon». Les propriétaires de ces magnifiques animaux sont parmi les plus ardents défenseurs des traditions provençales que les Aubagnais sauront célébrer dès les premiers beaux jours.

LE SON DE LA MÉDITERRANÉE



RICCARDO RICCIARDI

Dans l'ombre des grands artistes qui font briller Marseille et le Sud de la France se cachent quelques personnages inconnus du grand public, mais dont le savoir-faire et les qualités humaines ont permis l'éclosion d'une génération. Riccardo Ricciardi est de ceux-là. Massilia Sound System, IAM ou la Fonky Family pour les anciens, Soprano, Jul ou Soso Maness pour la vague suivante, sont venus s'équiper chez MusicWest, le magasin spécialisé dans le matériel audio professionnel et les claviers qu'il a fondé en 1996. « Je suis né en Toscane, à Lucca, où j'ai suivi des études de piano. Je me suis installé dans la région marseillaise en 1989 et j'ai trouvé un emploi chez Scotto Musique à Marseille, où je suis resté cinq ans. Ensuite, j'ai créé mon propre magasin : Musicwest. J'ai eu un peu de chance, un bon alignement des planètes, j'ai décidé de me lancer, de faire ce qui me plaisait ». Dans la cave de ses beaux-parents à La Bédoule s'empilent les cartons de ce matériel haut de gamme qu'on ne trouve encore qu'à Paris, ces nouveaux synthés qui vont faire le son d'une époque. Le bouche-à-oreille fonctionne, les clients apprécient l'accueil chaleureux de cet Italien à la fois musicien et technicien hors pair. Plus tard, la scène rap marseillaise émerge, la ville voit naître une génération de musiciens, d'ingénieurs du son et de studios qui n'ont plus rien à envier aux professionnels de la capitale. « Je voyais arriver les gars en mobylette et repartir avec un synthé entre les jambes et un autre sur le porte-bagage ! » En 2005 il quitte sa cave et s'installe à Aubagne dans un vrai local professionnel où il peut développer ces liens particuliers avec des compositeurs qui ne connaissent pas forcément toutes les richesses des machines qu'ils utilisent. « Certaines chansons sont intimement liées aux claviers sur lesquelles on les a composées. Même les logiciels ont chacun un grain particulier qu'on peut reconnaître. Je suis heureux d'avoir pu contribuer à la vie musicale de la région ». Ses goûts personnels vont de Bach à Juan Carmona, en passant par Pink Floyd et Pino Daniele : « J'aime les mélanges, et la Méditerranée mélange tant de couleurs, de sons, de rythmes... » Ciao artista !

SPORTS DE COMBAT

LA BOXE ARRIVE À L'ÉCOLE MUNICIPALE DES SPORTS

Dès cette rentrée du mois de janvier, l'École Municipale des Sports de la ville d'Aubagne proposera deux créneaux de boxe à la salle de boxe du Charrel, encadrés par Jamel Ouelhazi. Pour les plus jeunes (6-8 ans), les séances d'« éveil sport » se tiendront les mercredis de 9h30 à 10h30. Pour les plus grands (9-12 ans), le créneau de « découverte sport » est de 10h30 à 11h30, toujours les mercredis. Les inscriptions se font uniquement en ligne sur le portail « Famille »



(www.espace-citoyens.net/aubagne). Comme le souligne Pascal Agostini, adjoint délégué aux sports et aux événements sportifs : « Nous avons à cœur de confier cette mission à un entraîneur diplômé qui proposera une réelle initiation aux enfants. De plus, il

existe une volonté municipale de développer l'École Municipale des Sports tous les ans pour proposer une offre de plus en plus complète. » Une offre à découvrir sur le site internet de la ville www.aubagne.fr, onglets « menu », « loisirs et sorties », « vie sportive ».

LE TAEKWONDO AUBAGNAIS TOUJOURS À L'HONNEUR

L'École de Taekwondo d'Aubagne n'est pas « l'un des 5 meilleurs clubs français » pour rien, comme aime à le souligner Pascal Agostini, adjoint au Maire délégué aux Sports. Les 13 et 14 novembre derniers, le club dirigé par Hubert Sinegre a une nouvelle fois glané titres et médailles lors du French Open à Paris (French Ecopen G1), une compétition internationale de premier ordre. Chez les cadets, Yohan

Vitoux et Uggo Barruol ont remporté le titre, respectivement en moins de 57 kg et de 65 kg. Tous deux formés au club, un bel avenir s'ouvre à eux qui viennent de monter en catégorie juniors depuis le début de l'année. « Ce sera difficile, prévoit Fabrice Alegre leur entraîneur, car la marche entre les catégories cadets et juniors est énorme, mais avec du travail... » Yohan participera même aux Championnats de France Espoirs le



15 janvier. Chez les cadettes, enfin, Dina Gimenez enlève la médaille de bronze chez les moins de 37 kg. Une toute nouvelle pensionnaire du club aubagnais depuis cette année. Avec 20 athlètes sélectionnés en équipes de France durant ces cinq dernières années, l'ETKDA demeure en haut du panier.

DANSE

ÉCOLE DE DANSE BARBIERI: ÇA BRILLE !

Trois couples de danseurs de l'École de danse Barbieri, sans conteste l'une des meilleures écoles de France, ont récemment ramené autant de coupes des championnats nationaux. Jennifer Massaro et Patrick Lemaire ont brillé en Seniors III, Géraldine Sadeski et Emmanuel Seguy en Seniors II et, chez les Juniors II, ce sont Alessia Barbieri et Léo Sultan qui se sont mis en valeur. Forte de ces résultats, l'École de danse Barbieri organise une Coupe de France sur Gémenos le 22 janvier. Pour combler les amateurs de danse sportive.



↳ ENFANCE ET CULTURE

QUI SERA SACRÉ PETIT CHAMPION DE LA LECTURE ?



Promouvoir la lecture orale sur un mode ludique, faire appel au plaisir et au partage, tel sont les objectifs de l'opération « Petits champions de la lecture », qui invite les enfants des classes de CM1 et de CM2 à lire à haute voix pendant trois minutes un texte de leur choix. Cette année, les CM2 de l'école Chaulan se lancent dans cette aventure d'éloquence en partenariat avec la médiathèque Marcel Pagnol. Durant tout le mois de janvier, les élèves vont découvrir avec les bibliothécaires et l'autrice de théâtre Sabine Tamisier un programme riche en technicité : découverte et sélection des textes, intonation de la voix, posture du corps et maintien du regard face au public. Les enfants passeront leur oral fin janvier devant un jury qui désignera le petit champion en lice pour la finale départementale, puis régionale, dans le but de participer à la grande finale nationale en juin à Paris. Bonne chance !

↑ Les Petits Champions de la lecture sont organisés sous le haut patronage du Ministère de l'Éducation Nationale et de la Jeunesse et du Ministère de la Culture.

MATT COCO AU COLLÈGE LAKANAL

Dans la continuité de son exposition « La respiration d'un monstre tapi dans les profondeurs » au centre d'art contemporain Les Pénitents Noirs, Matt Coco a façonné in situ, les 8 et 9 décembre une œuvre unique dans la Galerie du Hérisson. « J'avais envie de créer un lieu contemplatif et méditatif » confie l'artiste. Une branche d'arbre en mouvement sur un tour de potier, des coulures de peinture sur le bas des murs, des matériaux simples comme le plâtre, des petits pots d'argiles crues, chaque élève voguera devant cette œuvre au gré de son imagination et de sa sensibilité, ce qui est le propre de l'art contemporain : « C'est la première fois qu'un artiste élabore sur place. C'est très formateur pour les élèves, qui découvrent la fulgurance artistique et le processus de création », confie Arnaud Schmidt, professeur d'arts plastique, à l'origine de cette galerie, support pédagogique unique au sein même d'un établissement scolaire.

L'exposition de la Galerie du Hérisson se tiendra jusqu'au 30 avril 2022. →



↳ PAROLES DE FEMMES

LA FEMME ESTA : UN CERCLE POUR LES FEMMES PAR LES FEMMES

L'association La Femme ESTA propose toute l'année des ateliers de prise de parole, des formations et des événements à destination des femmes afin qu'elles puissent, notamment, reprendre confiance en elles.

« Nous sommes capables de beaucoup de choses dès lors que nous sommes conscientes de qui nous sommes et que nous avons confiance en nous ». Forte de ce constat, Elisabeth Campana a décidé de fonder pendant la crise sanitaire la Femme ESTA, un cercle de femmes destiné à mettre à la disposition de chacune tous les éléments pouvant permettre de retrouver la confiance perdue. Conseils en images, ateliers d'art-thérapie ou de décoration, cours de modelage et de yoga, mais aussi initiation à la sophrologie, à la psychologie positive ou à l'art du rangement : tous les moyens sont bons pour donner aux femmes les moyens de s'assumer et de reprendre confiance. « Depuis toujours, j'enseigne les valeurs de la femme à ma fille Estella, dont l'association tire son nom. Pour moi c'est important que les femmes prennent conscience de leurs forces et qu'elles subliment leur féminité ». Les adhérentes de l'association se voient ainsi proposer des événements toute l'année, tels que des ventes privées, des brunchs ou des vernissages, permettant ainsi de ressouder les liens entre elles. Plus qu'un club, la Femme Esta se veut une deuxième maison. Un espace pour prendre du bon temps en dehors des heures de travail et du quotidien, mais aussi afin d'échanger, cultiver son réseau, et



se reconnecter à soi et aux autres. L'association est également présente sur plusieurs événements organisés par la Ville, comme les derniers Rendez-vous du bénévole et le Téléthon.

Contact : lafemmeesta@gmail.com

TOUT LE MONDE PEUT FAIRE DU BÉNÉVOLAT

Que vous soyez lycéen, étudiant, salarié, en recherche d'emploi, retraité... le bénévolat vous attend ! Prenez rendez-vous avec France Bénévolat, au 04 42 18 17 75 (y compris pour les annonces ci-dessous), lors de la permanence assurée par Elisa de Bonald, le jeudi de 14h à 16h, à la Maison de la Vie associative, allée Robert Govi.

ASSOCIATIONS CHERCHENT BÉNÉVOLES

- 1 bénévole pour assurer la collecte des dons auprès des commerçants deux fois par semaine, tôt le matin, par roulement.
- Bénévoles pour rendre visite aux personnes âgées isolées en maison de retraite ou à domicile (ni ménage, ni courses à effectuer).
- 2 bénévoles pour donner des cours de français et accompagner des familles dans l'acquisition de la langue française.
- Bénévoles tous profils pour s'investir dans le développement de l'antenne aubagnaise d'une association œuvrant pour les enfants et adolescents en difficulté.
- Urgent : suite à des défections liées à la crise sanitaire, 2 bénévoles pour assurer dans les fonctions de trésorier et de secrétaire.
- 1 bénévole pour reprendre un poste de trésorier comptable. La transition sera assurée avant départ de la personne actuellement en place.
- Bénévoles prêts à s'investir dans la mise en valeur du patrimoine aubagnais (visites guidées, classes de découverte...). Formation assurée.
- 2 bénévoles pour aider à diffuser sur Internet le règlement d'un concours de nouvelles.
- 3 bénévoles pour accompagner des déficients visuels lors des sensibilisations en milieu scolaire ou professionnel. Formation d'une à deux heures avant la première intervention.
- 2 bénévoles pour aider à l'entretien des animaux et de leur parc dans une ferme thérapeutique.
- 1 bénévole pour aider des personnes en situation de handicap mental ou psychique, ou des personnes atteintes de pathologies diverses, à la pratique d'activités aquatiques.
- 1 bénévole pour aider à récupérer tous les mercredis les courriers dans quatre centres de loisirs.
- 1 bénévole pour aider et agir dans le domaine de la transition écologique.

LA GRÈVE, POURQUOI ?

A l'heure où nous écrivons cette tribune, les ordures jonchent toujours les rues d'Aubagne et de Marseille. En cause, la Loi de Transformation de la Fonction Publique qui augmente le temps de travail des agent.e.s en tenant à peine compte de la pénibilité, très importante dans le cas des éboueurs. Imaginez qu'on vous annonce une augmentation conséquente de votre temps de travail sans augmentation de salaire : vous ne vous laisseriez pas faire ? C'est normal ! Les ordures qui jonchent nos rues ne sont pas le fait de cruels éboueurs ravis de gâcher notre Noël, mais du gouvernement ainsi que de la Métropole qui refuse depuis des mois de trouver avec les syndicats un moyen de respecter la loi tout en maintenant les acquis. Partout, de tous temps, nous sommes aux côtés de ceux qui luttent, ici pour leur temps et leurs conditions de travail, ailleurs pour refuser une délocalisation (gloire aux Fralibs!), mais aussi de celles et ceux qui se battent dans une association pour apporter nourriture et soins aux plus démunis.e.s, pour faire vivre leur quartier ou animer un club sportif.... Nous croyons en l'action collective. Que 2022 nous apporte l'envie d'agir ensemble, plus nombreux !

Le groupe « Rassemblé-e-s Pour Aubagne »

Clémentine FARDOUX et Alexandre LATZ, co-président-e-s, Ahmed CHERIET, Magali GIOVANNANGELI, Eliette MEZERGUESMAUTREF, Yves PERRIN-TOININ et Arthur SALONE

DU MÉPRIS À LA DIGNITÉ : ESPOIRS POUR 2022 !

Le dernier Conseil Municipal de 2021 aura, plus encore que d'habitude, prouvé le mépris et le manque de respect de la majorité envers les élu.es minoritaires.

Refuser, à l'opposition, l'accès à tous les documents légitimement demandés, la traiter d'imposteurs... voilà une attitude indigne.

Pourquoi cette fuite du débat où les ricanements et les jugements remplacent les arguments ?

Où sont la dignité et le respect quand on méprise ainsi l'expression de la pluralité démocratique ?

Ces invectives du Maire et de quelques adjoints masculins, ne profitent pas aux Aubagnais.es.

Gardez vos forces, messieurs, pour rendre Aubagne plus sereine et plus dynamique ! C'est ainsi qu'on sert une mission d'élu et qu'on réduit la fracture avec toute la population.

Nous souhaitons que 2022 ouvre un nouveau chapitre au conseil municipal comme dans le reste de la ville. Un chapitre où la situation sanitaire s'améliore. Un chapitre où on retrouve les plaisirs du vivre ensemble !

Le groupe « Aubagne Toujours – alternative citoyenne écologiste »

Denis GRANDJEAN et Dominique BENASSAYANIVET, co-présidents

Le Groupe « Pour faire renaître Aubagne » -

Joëlle MÉLIN, Présidente, et Michèle BOUGEAREL - n'a pas transmis sa Tribune à la rédaction.

LE FUTUR D'AUBAGNE CONNAÎT UN NOUVEL ESSOR !

Les derniers jours du mois de décembre ont vu l'officialisation de grands projets structurants pour Aubagne, fruits de nombreuses années de travail.

Le Premier Ministre en personne est en effet venu confirmer deux futures réalisations majeures, dans le cadre d'une convention sur les transports métropolitains signée avec la Présidente de la Métropole, que nous remercions très chaleureusement.

Tout d'abord le Valtram tant attendu, qui après avoir fait l'objet de multiples polémiques sur son opportunité et son tracé, a enfin été inscrit comme l'un des 15 projets phares de la mobilité métropolitaine. Notre maire a toujours refusé les effets d'annonce avant d'avoir la certitude de son financement : aujourd'hui c'est le cas !

Autre projet non moins attendu, le "Bus à Haut Niveau de Service", prévu pour desservir la Zone des Paluds jusqu'à Gémenos depuis le centre-ville d'Aubagne, facilitera les déplacements des habitants et salariés des entreprises.

Dans le domaine de la santé, le gouvernement par la voix de son Ministre de la santé a ensuite annoncé son accord pour la construction du futur nouvel hôpital public à Aubagne. Il viendra se substituer à celui existant, en proposant un véritable pôle santé innovant avec une offre de soins de proximité en lien avec tous les acteurs du territoire, adaptée aux évolutions des besoins d'un bassin de vie de près de 200 000 habitants, avec entre autres deux axes forts autour d'une nouvelle maternité et d'une filière gériatrique. Nous remercions l'ensemble des acteurs qui travaillent activement sur ce projet depuis plus d'un an et tous ceux qui l'ont soutenu.

Là encore, merci à notre maire de ne pas avoir cédé aux effets d'annonce !

Ces projets exceptionnels viennent nous conforter dans notre ligne de conduite.

Nous avons défendu et fait voter un budget en conseil municipal répondant à un double objectif de prudence et de volontarisme, malgré la lourde dette héritée de nos prédécesseurs.

Pour la 9^e année consécutive, les taux communaux des impôts n'augmenteront pas : nous nous battons sur tous les fronts pour nous faire accompagner financièrement par les collectivités et institutions publiques. L'action de notre maire au sein de la Métropole Aix Marseille Provence et au Conseil Départemental des Bouches du Rhône y contribue car il met toute son énergie au service de la valorisation d'Aubagne.

C'est bien par notre travail quotidien et notre engagement permanent au service des Aubagnaises et des Aubagnais, que notre commune est de plus en plus reconnue et soutenue.

L'ensemble des élus de la majorité ont à cœur de développer des actions dont peuvent déjà bénéficier tous les habitants d'Aubagne et encore plus demain, les futures générations.

Aubagne et son territoire sont enfin au rendez-vous du 21^e siècle, pour vous et avec vous.

En ces premiers jours de janvier 2022, nous vous présentons tous nos vœux d'une très belle, heureuse et chaleureuse nouvelle année !

Le Groupe « Les Républicains et apparentés »

Danielle MENET et Pascal AGOSTINI, co-présidents - Brigitte AMOROS, Jeremy COETTO, Laurent GUEDJ, Yoann LEANDRE, Jean Bernard LOUIS, William MIROUX, Monique MOISE, Geneviève MORFIN, Valérie MORINIERE, Léo MOURNAUD, Jeremy PANGOURASSOU, Vincent RUSCONI, Héléne TRIC

Le Groupe « Les Centres - Nouveau Centre - Modem - UDI - UDE et apparentés »

Magali ROUX et Alain ROUSSET, co-présidents - Stéphanie HARKANE, Zarick KOURICHI, André LEVISSE, Faustine THIBAUD

Le Groupe « Société civile »

Sophie AMARANTINIS et Phillipe AMY, co-présidents - Cécile BOURGUIGNON, Stéphane CANTARINI, Franck CHAMLA, Irène DUPLAN, Julie GABRIEL, Patrice JARQUE, Jeannine LEVASSEUR

PATRIMOINE

LA CHAPELLE DES CHARITABLES

Il y a 350 ans, la confrérie des Pénitents gris édifia sa chapelle au sommet de l'avenue Georges Clemenceau. Inscrit en 1927 sur l'inventaire supplémentaire des Monuments historiques, l'édifice sobre et discret connu bien des offices.

Au milieu du XVIII^e siècle, trois confréries aubagnaises regroupaient près d'un millier d'habitants, soit 1/6^e de la population de la commune. Après celle des Pénitents noirs et des Pénitents blancs, vint celle des Pénitents gris, créée en 1672 à l'initiative de 72 religieux. Leurs membres, appelés aussi Bourras, du nom provençal de la toile grise et grossière dont ils étaient vêtus, étaient soumis à un règlement très strict, sous peine d'amendes alors reversées aux nécessiteux. Ainsi que le raconte le Dr Barthélemy dans son Histoire d'Aubagne (1889), « le but poursuivi par la confrérie était d'éloge. (...) En se livrant exclusivement à la pratique des œuvres de charité par la prière, par les secours à donner aux pauvres et aux malades, par l'ensevelissement gratuit des indigents décédés à l'hôpital, et plus tard à ceux morts à leur domicile, la confrérie rendit service à la commune. » Rapidement, la confrérie édifia sa propre chapelle sur un terrain acheté en bordure des remparts, au sommet de l'avenue Georges-Clemenceau. Un monument sobre et discret, dont seuls



le clocher-mur et les fenêtres de plein cintre donnant sur la rue indiquent aujourd'hui la présence.

La Révolution française vint en transformer l'usage. Alors que la confrérie des Pénitents gris ne fut supprimée qu'en 1792, l'édifice reçut dès 1790 les assemblées électorales, le Club des amis de la Constitution ou les audiences de justice et de paix. Puis la chapelle devint un magasin pour bestiaux où s'y vendaient caroubes, avoine et son. À la demande insistante des Aubagnais, elle retrouva en 1797 sa vocation religieuse, une restauration du culte qui, de messes en baptêmes, contribua à maintenir le monument en l'état. Quant aux Pénitents gris, ils furent les premiers confrères à

être autorisés à agir de nouveau dans la cité, sous forme associative et sous contrôle du curé de la paroisse. Ainsi reprisent-ils leurs visites aux malades, leurs veillées des morts et le transport en sépulture, gratuit pour les pauvres, moyennant finance pour les riches. À l'aube du XX^e siècle, face au déclin des Pénitents gris, la commune céda la chapelle à la Congrégation des Femmes qui y enseigna longtemps le catéchisme aux jeunes Aubagnaises. Depuis quarante ans, l'ancienne maison des Pénitents gris accueille danses et musiques du folklore provençal. Si la vivacité des costumes des Dansaire de Garlaban tranche avec ceux des Bourras, demeure en ces murs l'esprit associatif qui les vit naître.

VIE DES QUARTIERS

Nouvelles activités au Charrel et à Palissy



À la Maison de quartier du Charrel, une nouvelle activité est proposée aux femmes de tous âges: la marche active, chaque mardi matin, sur différents parcours.

À la Maison de quartier Bernard-Palissy, l'association Happy Fit propose l'activité « Aide aux devoirs et mamans zen », le vendredi, de 16h45 à 17h30.

Informations et inscriptions auprès des Maisons de quartier

SPORT

Aquapalming à la piscine



Deux séances d'aquapalming sont proposées à la piscine Alain-Bernard, le mardi et le vendredi, de 19h à 19h45.

Les inscriptions se poursuivent jusqu'au 14 janvier. Un certificat médical d'aptitude à la natation et la photocopie de la pièce d'identité sont demandés. Le pass sanitaire à jour est obligatoire lors de chaque séance.

Informations sur les tarifs et les conditions: Piscine Alain-Bernard, 04 42 03 38 33

JEUNESSE

Santé affective et sexuelle

Le 28 janvier, à 14h30, la compagnie 6T Théâtre, spécialisée dans la pratique du théâtre forum, présente à l'Espace Art et Jeunesse « Game of Sex: la finale », un spectacle créé et produit par la Mutualité française de la région Sud, avec le soutien de l'Agence Régionale de la Santé et du Conseil régional.

L'enjeu est d'ordre préventif: donner aux jeunes les capacités de protéger et de respecter leur sexualité comme celle des autres.

Entrée libre à partir de 16 ans.

Sur inscriptions auprès de la Direction des Solidarités, 04 42 18 19 98 et viviane.calabuig@aubagne.fr

ENVIRONNEMENT

Développement durable: le rapport 2021 est en ligne

La démarche « Écologie Positive » demeure un axe central de la politique municipale aubagnaise. Le rapport 2021 « Développement durable » est disponible sur le site de la Ville d'Aubagne.

À lire sur www.aubagne.fr ou bit.ly/aubagne_developpement_durable_2021

Aubeille, une mascotte pour la planète

Grâce à la contribution des lycéens aubagnais Axel Battajon et Jérémy Gachon, cinq vidéos constituent un support pédagogique accessible dès le plus jeune âge pour sensibiliser le public aux gestes de protection de la planète. Aubeille l'abeille en est à la fois la mascotte et le guide!

À voir sur www.aubagne.fr à partir du 15 janvier

CULTURE

À vos plumes

Les inscriptions au Concours de nouvelles des auteurs en Pays d'Aubagne organisé par l'association Provence Poésie sont ouvertes jusqu'au 15 janvier. Informations: 04 42 03 31 26.

Concert IIMM « à la croisée des musiques du monde »



Gérard GAZAY Maire d'Aubagne, Vice-président du Conseil départemental des Bouches-du-Rhône, Vice-président de la Métropole Aix-Marseille Provence, les élus du Conseil municipal, André MANOUKIAN Parrain de l'Institut International des Musiques du Monde, Christian MARTINEZ Président de l'Institut International des Musiques du Monde et Margaret PIU-DECHENAUX Fondatrice et Directrice de l'Institut International des Musiques du Monde ont le plaisir d'inviter les Aubagnais au Concert « à la croisée des musiques du monde »: remise des premiers diplômes en musiques et danses traditionnelles par les représentant(e)s des Conservatoires d'Aubagne et de Marseille, suivie du concert des élèves et de leurs professeurs.



Voir la vidéo sur Youtube:



Vendredi 7 janvier 2022 à 19h au Théâtre Comœdia, cours Maréchal Foch à Aubagne
Inscription obligatoire sur: invitation@aubagne.fr Indiquer la référence « Concert IIMM »
Entrée libre dans la limite des places disponibles et de la distanciation sociale. Pass sanitaire obligatoire

NUMÉROS UTILES

FRAP Force Rapide Action Propreté

Aubagne s'est dotée d'un dispositif pour régler de manière plus réactive et plus rapide les dysfonctionnements importants constatés sur l'espace public. En cas de demande urgente (ex : un conteneur renversé ou des branches d'arbre représentant un danger ou une gêne pour la circulation et les piétons, un dépôt sauvage d'encombrants...) les citoyens peuvent contacter :

La FRAP,
du lundi au samedi de 8h à 18h
0800 00 66 23 (appel non surtaxé)

Aubagne à votre service

Vous souhaitez signaler un dysfonctionnement sur la voirie, dans votre quartier, un problème de propreté, de nettoyage, d'éclairage... ?

Quelle que soit l'information souhaitée, quel que soit le quartier concerné, nos agents sont à votre écoute. Les opérateurs prendront votre appel, écouteront vos besoins et transmettront au service compétent qui vous informera de la suite donnée à votre démarche.

Aubagne à votre service, 0800 18 19 19
aubagne.avotreservice@aubagne.fr
du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h

CSU Centre de Supervision Urbain

Le Poste de Commandement de Supervision Urbain fait partie intégrante de la politique de sécurité de la ville grâce notamment aux caméras réparties dans toute la commune. Cet équipement constitue un outil à part entière en matière de lutte préventive contre l'insécurité et d'aide à la gestion de la voie publique.

CSU Aubagne, 24h/24 et 7j/7
04 42 18 19 39

Vous ne recevez pas régulièrement l'AJJ ? Dites-le nous : ajj@aubagne.fr 

Mairie (standard)

04 42 18 19 19

Aubagne à votre service

0800 18 19 19

Pôle Séniors

04 42 18 19 05

Accès au Droit Juridique

Seniors

04 42 18 19 01

Allo Déchets/Encombrants

04 42 18 19 79

Police Secours

17

Pompiers

18

Commissariat

04 88 22 71 00

Gendarmerie

04 42 82 90 17

Police municipale/CSU

04 42 18 19 39

Service de la Sécurité

civile et routière

04 42 18 16 97

(défibrillateurs)

Urgence Sécurité Gaz

0800 473 333

Urgences Médicales

15

Centre Anti-Poison

04 91 75 25 25

Centre hospitalier

Edmond-Garcin

04 42 84 70 00

Clinique de la Casamance

04 91 88 40 00

CPCAM

13 36 46

CSAPA (addictologie)

04 42 70 54 30

Maison du partage

04 42 18 19 73

Conseil de Territoire

04 42 62 80 00

L'Eau des collines

04 42 62 45 00

Maison du Tourisme

04 42 03 49 98

Les Lignes de L'Agglo

04 42 03 24 25

Taxis

04 42 03 80 80

04 42 03 10 23

Dépannage électricité

09 72 67 50 13

SOS Vétérinaire

09 70 24 70 24

SPA / Fourrière Animale

04 42 22 14 02

du lundi au samedi

PHARMACIES DE GARDE

SAMEDI 1^{er} JANVIER

Pharmacie Alcaraz

2 promenade du Jeune-Anarchis

04 42 03 14 56

DIMANCHE 2 JANVIER

Pharmacie Foch

7 cours Foch

04 42 03 10 33

DIMANCHE 9 JANVIER

Pharmacie de la Croix-Blanche

24 rue de la République

04 42 03 13 91

DIMANCHE 16 JANVIER

Pharmacie de l'Horloge

10 rue de la République

04 42 03 10 66

DIMANCHE 23 JANVIER

Pharmacie de la Tourtelle

RN 8

04 42 03 06 01

DIMANCHE 30 JANVIER

Pharmacie du Pin Vert

33 avenue Roger-Salengro

04 42 03 15 79

MEDIABUS

VOIR LES TOURNÉES DU MÉDIABUS SUR AUBAGNE.FR

ALERTE SMS AUBAGNE

**Crue de l'Huveaune, incendie, chute de neige exceptionnelle...
soyez informés au plus vite !**

Inscrivez-vous à l'alerte SMS sur aubagne.fr en cliquant sur



(colonne de gauche) puis en suivant les instructions,

ou en en **scannant le QR code** ci-contre avec votre smartphone.



ÉTAT CIVIL Du 20 novembre au 19 décembre 2021

BONJOUR LES BÉBÉS

Livia, Michelle MAMBRINI • Assila, Aïcha CHATIBI • Léo, Nicolas, Ange MILLE • Andrea, Robert, Lucien, Guérin OLIVON • Sérène REI • Lina, Safaa NAJAH • Louise, Anne-marie BOREL • Jibril MOUNSI • Malia, Sandrine, Martine BIANCARDINI • Antoine, Fabien, Marie MANNECHEZ • Ezra, Marcel FÉLINE BRÉMOND • Fanny, Marie, Cristina DEVISE • Issa ER-RAOUI • Agathe, Louise ESCUDIER • Enola, Patricia, Nathalie BOYER • Rayan, Mohamed-rayan JRIDI • Noah, Ray KRAFT • Martin, Jean RICHEDA • Maé, Luc, Marie LOPEZ • Lenny, Henri, Robert GIANA • Eishal, Khadija RANDRIANAINA • Serena, Namarie, Odile LOPEZ • Lenni, Jacky, Moôh Ntôh Lap TAKOUJOUÉ POINET • Léo, Olivier AMOROS • Lilya DHIF ALLAH • Jana KHAZRI • Gabriel BONILLA • Juliette, Lily, Jeanne LIOTARD • Livio, Marc, Daniel DELGRANGE • Théa, Marie-jeanne, Lisa AFFRICANO • Saskia, Cornelia, Sarah KAOUULA • Cleo NZIENGUI RAMEL • Raphaël, Luciano SANTINACCI • Eva, Charlene SERANTI • Rachel, Ayodé, Thémis PRIMAS • Gabin, Jose, Pierre, Edouard LE COZ • Joanne, Annia, Suzanne GHARIOS • Mathilde, Giulia CHACON • Anton, Eli, Youri ALESSANDRI • River, Claire, Francine TRAMIER • Izko, Francis VUOLA • Naomie, Audrey, Leonilda DAVANNE • Martin WILLIAMSON PAOLI • Camille, Eric, Bruno HEINTZ • Giuliana QUERI • Adel HOCINE • Jazz, Elisa FRANGHIAS • Aalyah, Camélia AIDOU Kerkour • Axel, Paul, Franck, Michel DUTRONC • Ézio, Mohammed, Aïssa HUSSAIN • Abdel-rahmen BEDDIAF • Quentin, Laurent STRASSEL • Alma, Rose ANDOLFI BISE • Marceau, Marian, Alain TYRANOWICZ VAREILLAUD

ILS ONT DIT OUI

Laurent, Claude, Eric CARTIAUX et Nathalie, Barbara GAEREMYNCK • Faissal MEGUENITANI et Hakima MAHADJOURI • Christopher, Christian, Jacky BIAMONTE et Margaux, Eugénie, Charline MORITZ • Madi MOHAMED et Nadine, Binti MHOUMADI • Oguzhan AYDOGAN et Nouria MEGHOUEFEL

ILS NOUS ONT QUITTÉS

Henri RAJES, 81 ans • Jean, René, Rémy REY, 88 ans • Georgette, Louise PUJOL veuve ALCARAZ, 86 ans • René, Louis JAUME, 85 ans • Francis, Jean, Pierre MOURAILLE, 75 ans • Yvette, Gabrielle, Annie GUINDE veuve SAVASTANO, 92 ans • Jean, Antoine MENDEZ, 86 ans • Gilbert, Louis GARCIA, 85 ans • André, Antoine OLIVE, 82 ans • Danielle PALLANO épouse LORENTE, 77 ans • Ange MARRA, 79 ans • Eliane, Agathe MIGLIACCIO veuve REPETTO, 94 ans • Maurice ABELANSKI, 86 ans • Jacqueline, Alphonsine, Marthe LE PREVOST veuve LANGLOIS, 96 ans • Robert ALIKIAN, 69 ans • Jean, Olivier, Marie REBOUL, 63 ans • Huguette, Marie MÉNAGER veuve MARTINELLI,

97 ans • Joséphine, Victorine PIAZZA, 90 ans • Marie, Catherine ZOGAS veuve PREPOUTSIDES, 93 ans • Pierrette, Mathilde GONDRAN veuve GARCIN, 89 ans • Fatma SABRI veuve KHOUMERI, 88 ans • Odette, Ascencion FERRANDIS veuve POVER, 96 ans • Daniel, Henri VERDOU, 87 ans • Jean, Max DURAND, 77 ans • Colette, Simone LECLAIR épouse GARZEWA, 85 ans • Eliane, Jeanne SALORD épouse GAUDIO, 61 ans • Rachel LEVY épouse BENCHETRIT, 86 ans • Anna TREZZA veuve SENATORE, 94 ans • François, Jean HILI, 73 ans • André, Marc BOUSSOL, 57 ans • Jeannine FEVRE veuve BECHET, 97 ans • Charley, Raymond RIDOLFO, 79 ans • Nicole, Marie, Anna PISCHEDDA épouse DURANTON, 81 ans • Fatiha FALHI veuve HADDOU, 83 ans • Raymonde, Hélène TALMON veuve MATTEONI, 100 ans • Jean-Pierre, Joseph TORRÈS, 78 ans • Jeannine, Elise, Pierrette BONETTO veuve TERRAS, 88 ans • Simone, Elisabeth ICART veuve MAMBERTI, 102 ans • Bernard SANZ, 57 ans • Régina, Angèle LANFREDI veuve LANFREDI, 88 ans • Gislaine, Lucienne, Claudine BERNARD, 89 ans • Christiane, Andrée DELESTRADE épouse MIRON, 78 ans • Evelyne, Brigitte GARNAUT veuve LENEUF, 69 ans • Andrée, Lucienne PERONNE veuve PEREZ, 80 ans • Marie-France, Louise, Jacqueline, Marcelle MONDOLONI veuve MOURAILLE, 75 ans • Robert TIGHERMINE, 57 ans • Marie, Antoinette, Henriette GOMIS veuve MARRON, 70 ans • Jacques, Hubert BARON, 72 ans • Jacques, Claude DEVOTI, 47 ans • Nadia, Renée MIHIDJAI, 66 ans • Claude, Louis GIMET, 77 ans • Jean-louis MARCIANDI, 68 ans • Isabelle ALOË, 59 ans • Juliette, Marie CALAFAT veuve COSTA PORTA, 102 ans • Henri, Georges, Edouard PONSING, 92 ans • Pierre, Marius MERLIN, 94 ans • Limame ACHOUR-TANI, 78 ans • Paul, Emile CHAMAYOU, 83 ans • Jeannine, Marie FIORI veuve POLMIDORE, 77 ans • Jacqueline, Nelly MILLAUD, 90 ans • Gérard, Louis BIANCHI, 83 ans • Ida, Madeleine, Yolande BRACCINI, 84 ans • Fernande, Henriette, Jeanne, Baptistine SAUVAGE, 91 ans • Gilberte, Marie, Rose, Irène VINCENT veuve VINCENT, 89 ans • Marc, Jean-Louis HURET, 71 ans • Roger, André GIACINTI, 82 ans • Micheline, Jeanne, Marie SILVANI épouse FORTUNE, 82 ans • Monique, Marie-louise, Georgette SEBIRE veuve SIMON, 83 ans • Jean-Claude, Armand MÉNARD, 84 ans • Ruth, Josephine STORTO, 95 ans • Larbi BOUSABAA, 86 ans • Simone NEBOT, 87 ans • Laïche MAKHLOUF, 76 ans • Serge, Christian PAULET, 88 ans • Yvette, Louise DELPEUT veuve BLOT, 95 ans • Hélène, Jeannine HATTESCHWEILER épouse RAK, 62 ans • Antoine GERMER, 93 ans • Joseph BEI, 72 ans • Louise, Eugénie CHEDEMAIL veuve FABBY, 94 ans • Pierre, Edouard CARVIN, 92 ans

LES PERMANENCES

Accès au droit • Maison de la Justice et du Droit, 26 cours Voltaire, 04 42 36 98 10 • **Pôle Séniors**, 1 boulevard Jean-Jaurès, 04 42 18 19 05 • **Action sociale** • CCAS, Immeuble Les Marronniers, avenue Antide-Boyer, 04 42 18 19 54 • **Maison Départementale de la Solidarité de Territoire 5**, rue Lafond, 04 13 31 06 00 • **Associations** • **Maison de la vie associative**, allée Robert-Govi, 04 42 18 17 75 • **Logement** • **Agence Départementale d'Information au Logement (ADIL)**, à la Maison de la Justice et du Droit. Sur RV au 04 42 36 98 10. Conseil financier : sur RV au 04 96 11 12 00 • Confédération Nationale du Logement, le vendredi, de 9h à 12h, au CCAS, 04 91 54 21 14 • **Espace Info Energie**, 2 cours Foch, 04 42 03 88 16. Lundi, mardi et mercredi, de 14h à 18h. • **Santé** • **Réseau Bronchiolite Asthme Mucoviscidose** 13, 04 91 75 70 00, de 9h à 18h (urgence en kinésithérapie respiratoire pédiatrique, praticiens de garde). • **Espace Santé Jeunes**, 18 boulevard Gambetta, 04 42 84 41 08 Du lundi au vendredi, de 12 h à 19h. • **Association Fil Rouge Alzheimer**, Pôle Séniors, 1 bd Jean-Jaurès, 04 42 18 19 05. Du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 16h30 (sauf le mercredi après-midi). • **Don du sang**. Le 1^{er} mardi de chaque mois, de 15h à 19h30 à l'Espace Bras d'Or. • **Retraites** • **Retraites du régime général**, 6 bis boulevard Ganteaume, sur RV. • **CARSAT Sud-Est** : 3960. Retraites complémentaires : 0820 200 189.

Aubagne-en-Provence

Terre d'enfance et d'avenir

Gérard Gazay

MAIRE D'AUBAGNE

VICE-PRÉSIDENT DU CONSEIL DÉPARTEMENTAL
DES BOUCHES-DU-RHÔNE

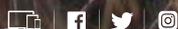
VICE-PRÉSIDENT DE LA M TROPOLIT 
AIX-MARSEILLE PROVENCE

et les élus du
Conseil municipal

vous souhaitent
une belle et heureuse
année 2022

[Le jeune Aubagnais Baptiste
Negrel interprète Lili des Bellons
dans le film "Le temps des secrets"
- sortie en salle : mars 2022]

Plus d'informations sur aubagne.fr



AUBAGNE
en Provence